

Descubre el mundo Oh!
Entdecken sie die welt Oh!
Discover the world Oh!
Découvrez le monde Oh!
Откройте для себя мир Oh!



Index Índice Index Содержание

- Bienvenido a Ohtels Cabogata ****

Welcome to Ohtels Cabogata ****

Bienvenue à l'Ohtels Cabogata ****

- Servicios del Hotel

Hotel Services

Services de l'Hôtel

- Restaurantes y Cafeterías

Restaurants and Cafes

Restaurants et Cafétérias



● **Carta de Celíacos**

Celiac menu
Menu coeliaque

● **Información Útil**

Useful Information
Information Utile

● **Canales de TV**

TV Channels
Chaînes de TV

● **Que Hacer**

Things to do
Que Faire

● **Bienestar**

Wellness
Bien-être

● **Ayúdenos a Mejorar**

Help us to Improve
Aidez-nous à Améliorer

● **Sitios de interés**

Sites of interest
Sites d'intérêt

● **Club Ohtels**

Ohtels Club
Club Ohtels





Bienvenido

Bienvenue
Willkommen
Welcome
добро пожаловать

Bienvenido al Ohtels Cabogata ****, hotel vacacional, se encuentra en la Urbanización El Toyo, frente al Mar Mediterráneo, a diez minutos en coche de la entrada sur del Parque Natural de Cabo de Gata, y a pie del campo de Golf Alborán El Toyo. Dispone del mejor centro de Spa de la zona. El Hotel ofrece servicios de belleza y bienestar mediante la aplicación de terapias de recuperación con productos altamente especializados de cosmética y un amplio programa de sensaciones para los sentidos que invitan a la relajación.

Inaugurado en 2005, moderno y confortable, dispone de 149 unidades de alojamiento, de las cuales 65 son suites y 12 suites especiales con jacuzzi privado en la terraza exterior. Asimismo, cuenta con un amplio comedor-buffet, cafetería interior, terraza-bar, piscinas exteriores, salones privados y garaje.

A holiday hotel on the El Toyo residential estate overlooking the Mediterranean Sea, a ten minutes drive from the southern entrance to the Cabo de Gata Natural Park and right next to the Alborán El Toyo Golf Course. The hotel has the best spa facilities in the area. It offers beauty and wellness services through the application of recuperation therapies using highly specialised cosmetic products and an extensive programme of experiences for the senses designed for relaxation. Inaugurated in 2005, it is modern and comfortable with 149 accommodation units, of which 65 are suites and 12 are special suites with a private outdoor jacuzzi on the balcony/terrace. There is a spacious dining room-buffet, cafeteria, terrace-bar, outdoor swimming pools, private function rooms and a garage.

Cet hôtel de vacances se trouve dans l'urbanisation El Toyo, face à la mer Méditerranée, à dix minutes en voiture de l'entrée sud du Parc naturel de Cabo de Gata, et tout près du terrain de golf Alborán El Toyo. L'hôtel dispose du meilleur centre Spa de la région. Celui-ci offre des soins de beauté et de bien-être composés de diverses thérapies pour retrouver la forme avec des produits cosmétiques de haute qualité et un vaste programme de sensations invitant à la relaxation. Inauguré en 2005, moderne et confortable, il dispose de 149 logements dont 65 sont des suites et 12 sont des suites spéciales munies de jacuzzi privé sur la terrasse extérieure. Il possède une grande salle à manger-buffet, cafétéria intérieure, bar-terrasse, piscines extérieures, salons privés et garage.

Services de l'Hôtel

Servicios del Hotel

Hoteldienste

Hotel Services

Гостиничные услуги



RECEPCIÓN

Para contactar con recepción, marque el 9.

RECEPTION

To contact main reception, dial 9.

RÉCEPTION

Pour contacter la réception, appel au 9.



SPA / SAUNA / JACUZZI / MASAJES / BAÑO TURCO / GIMNASIO

Encontrará más información de todos los servicios que dispone el hotel en el mostrador de recepción.

SPA / SAUNA / JACUZZI / MESSAGES / TURKISH BATH / GYM

You will find more information on all the services available to the hotel at the reception desk.

SPA / SAUNA / JACUZZI / MESSAGES / BAIN TURC / GYMNASE

Vous trouverez plus d'information sur les services dont dispose l'hôtel à la réception.



ALQUILER DE BICICLETAS

Alquiler de bicicletas por horas o por días, directamente en recepción.

BICYCLE RENTAL

Bicycle rental – hourly or daily, ask at reception.

LOCATION DE VELOS

Location de vélos par heures ou par jour, directement à la réception.



SERVICIO DE DESPERTADOR

Servicio ofrecido directamente desde la recepción del hotel.

WAKE-UP CALLS

This service is offered directly from reception.

SERVICE DE RÉVEIL

Service offert directement à la réception de l'hôtel.



PISCINAS Y ZONAS DE DIVERSIÓN

El hotel dispone de una piscina exterior en la planta baja completamente equipada con hamacas y sombrillas y una completísima zona de Spa con piscina climatizada interior con jacuzzi, sauna y chorros de agua. Es obligatorio respetar las normas de utilización.

SWIMMING POOLS AND OUTDOOR AREAS

The hotel has an outdoor swimming pool on the ground floor with sun loungers and sun shades and a very well-equipped spa zone with an indoor heated swimming pool, a jacuzzi, a sauna and water jets. The rules of use must be respected.

PISCINES ET ESPACES DE DIVERTISSEMENT

L'hôtel dispose d'une piscine extérieure au rez-de-chaussée équipée de transats et de parasols ainsi que d'un espace Spa doté d'une piscine climatisée intérieure, jacuzzi, sauna et jets d'eau. Il est obligatoire de respecter les normes d'utilisation.



PICNIC / DESAYUNO TEMPRANO

Pedir en recepción el día anterior antes de las 19:30h

PICNIC / EARLY BREAKFAST

Ask at reception, the day before, prior to 19.30.

PIQUE-NIQUE / PETIT DÉJEUNER DE BONNE HEURE

Le demander la veille avant 19h30 à la réception.



WIFI

Servicio gratuito de Wifi en todo el hotel.

Complimentary Wifi throughout the hotel.

Wifi gratuit dans tout l'hôtel.



ANIMACIÓN

El servicio de animación está disponible durante todo el día hasta las 24 horas, consulte el programa de actuaciones y/o actividades.

ENTERTAINMENT

Entertainment is available all day until midnight; check the activities or the events programme.

ANIMATION

L'équipe d'animation est présente toute la journée jusqu'à minuit. Consultez le programme des spectacles et/ou des activités.



LAVANDERÍA

Servicio en 24 horas, pedir directamente en recepción.

LAUNDRY SERVICE

Service in 24 hours, ask directly at reception.

BLANCHISSERIE

Service en 24 heures, demandez directement à la réception.



CAJA FUERTE

Caja Fuerte disponible en la habitación. Pregunte en recepción.

SECURITY BOX

Safety deposit box in the room, ask directly at reception.

BOÎTE DE SÉCURITÉ

Boîte de dépôt de sécurité dans la salle, demandez directement à la réception.



MINICLUB

Cada día entre las 10.30 y la 12.30, el equipo de animación dispone de un espacio específico para entretener y hacer actividades divertidas con sus hijos (para niños con edades comprendidas entre 4 y 12 años). Pregunte en recepción.

The entertainment team puts on a show with fun activities for children (aged between 4 and 12) every day between 10:30 and 12:30. Please ask at reception.

L'équipe d'animation a un espace spécifique à sa disposition pour distraire vos enfants avec des activités amusantes (pour les enfants de 4 à 12 ans) tous les jours entre 10h30 et 12h30. Renseignez-vous à la réception.



SERVICIO DE TOALLAS

Disponibles gratuitamente con una fianza de 10€ que les será retornada una vez haya devuelto las toallas.

TOWEL SERVICE

Available free, with a € 10 deposit, which will be refunded when you return the towels.

SERVICE DE SERVIETTES DE BAIN

Disponibles gratuitement avec une caution de 10 € qui vous sera remboursée lorsque vous rendrez les serviettes.



PARKING

Servicio de parking no vigilado en la planta -1 y en la zona exterior para clientes del hotel.

PARKING

Unattended guest car parking is available on the lower ground floor (-1) and in the exterior of the hotel.

PARKING

Il existe un parking non surveillé à l'étage - 1, et un autre à l'extérieur pour les clients de l'hôtel.

Restaurants

Restaurants
Рестораны

El hotel dispone de un restaurante en la planta baja con buffet libre en el que podrá encontrar gran variedad de comida, ensaladas a su gusto, platos cocinados por nuestro chef. Disfrute de nuestro show cooking y de la gran variedad de postres y fruta disponible. Disponemos de una carta especial para celíacos o intolerantes a ciertas comidas (pregunte a nuestro metre en el restaurante)

The hotel's restaurant on the ground floor has a self-service buffet. You will find a wide variety of different styles of food, salads to your taste and dishes specially prepared by our chef. Enjoy our show cooking and the wide variety of desserts and fresh fruit available. We also have a special menu for persons with coeliac disease or allergies to certain foods (please ask our head waiter in the restaurant).

Au rez-de-chaussée, l'hôtel possède un restaurant avec buffet composée d'une nourriture variée, de salades et plats cuisinés par notre chef. Profitez de notre show cooking et de la grande variété de nos desserts et fruits. Nous avons une carte spéciale pour les personnes intolérantes au gluten ou autres ingrédients (renseignez-vous auprès de notre maître d'hôtel au restaurant).



Cafeterías

Cafeterias
Cafeterien *Cafes* *Kaфemepuu*

En la cafetería del hotel podrá relajarse tomando un café, un refresco, un cóctel o simplemente leer un libro. Se encuentra en la planta baja junto a la recepción. En el exterior, junto a la piscina también encontrará un chiringuito dónde poder tomar algo de beber o inclusive comer algún snack frío o caliente.

In the hotel cafeteria on the ground floor next to reception you can relax with a coffee, a soft drink or a cocktail or just enjoy a good book. Outside, next to the swimming pool, you will find another bar where you can have a drink or a hot or cold snack.



Vous pourrez vous détendre au bar de l'hôtel, prendre un café, un soda, un cocktail, un snack ou tout simplement lire un livre. Il se trouve à côté de la réception. Vous disposez d'un autre bar, à l'extérieur, à côté de la piscine.

Menu Coeliaque

Carta de Celiacos

Zöliakie-Menü Celiac Menu Меню для лиц с целиакией

DESAYUNO BREAKFAST / PETIT-DEJENER



Pan, cereales muesli, galletas chocolate, magdalenas brownie. Embutido buffet, todo tipo de quesos, frankfurt, lomo, bacon. Tortillas al gusto y zumos. Leche sin lactosa y de soja.

Bread, muesli cereal, chocolat biscuits, brownies. Cured hams, chesse, frankfurt sausages, bacon. Homemade omelettes and juice. Lactose-free milk and soy milk.

Pain, cereals, biscuits au chocolat, muffms brownie. Buffet de saucisses, tous les fromages, francfort, bacon. Omelettes et Jus d'orange. Lait sans lactose et de soja.



Freshly made pasta (penne, spaghetti, fusilli).
Homemade tomato sauce with grated cheese.
Pizza, french omelet, homemade fries.
Grilled meat (show cooking).
Ham or chicken croquettes.
Cannelloni, meat lasagna, nuggets.
Breaded pie of ham and cheese.
Buffet dishes (check with the chef or head waiter).

Pâtes (macaroni, spaghetti, fusilli).
Sauce tomate maison, fromage râpé.
Pizza, omelette française, frites naturells.
De la viande grillée.
Croquettes du poulet ou jambon.
Gouttières, lasagne a la viande, nuggets.
Tarte panée de jambon et de fromage.
Un buffet de différents plats (consulter avec le chef ou le responsable de salle).



PLATOS ESPECIALES SPECIAL DISHES / DES PLATS SPÉCIAUX



Pastas al momento (macarrones, espaguetis, fusilis).
Salsa de tomate casera, queso rallado.
Pizzas al gusto, tortilla francesa, patatas fritas naturales. Carnes a la plancha show cooking.
Croquetas de jamón o de pollo.
Canelones, lasaña de carne, nuggets.
San Jacobo de jamón york y queso.
Platos buffet (consultar con el chef o responsable sala).



POSTRES / DESSERTS



Bizcocho de chocolate, galletas, frutas frescas y asadas, coulant, strudel, brownie, tarta de queso, sorbete sin gluten, helados, yogures y yogurt de soja.

Chocolate cake, dried/baked fruit, coulant, strudel, brownie, cheesecake, gluten-free sorbet, ice creams, yoghurts and soy yogurt.

Gâteau au chocolat, fruits frais et tartes, coulant, strudel, brownie, cheesecake, sorbet sans gluten, glaces, yaourts et le jogourt de soja.



Canales Televisión

Chaines de Télévision
Fernsehkanales *Телевизионные каналы*
Television Channels

- | | | |
|-------------------|-----------------------|----------------------|
| 1 TV1 | 23 NITRO | 54 N TV |
| 2 TV2 | 24 NOVA | 55 LC1 |
| 3 ANTENA 3 | 25 BE MAD TV | 56 PARAMOUNT CHANNEL |
| 4 CUATRO | 26 BON | |
| 5 TELE 5 | 27 TEN | |
| 6 LA SEXTA | 28 ANDALUCÍA TV | |
| 7 CANAL SUR | 29 INTERALMERÍA TV | |
| 8 CLAN | 30 ALMERÍA TV | |
| 9 DISNEY CHANNEL | 31 BBC WORLD | |
| 10 BOING | 32 NEWS | |
| 11 DISCOVERY MAX | 33 EURONEWS | |
| 12 NEOX | 34 CGTN | |
| 13 TRECE TV | 35 CGTNF | |
| 14 TELEDORTE | 36 FRANCE 24 ENGLISH | |
| 15 GOLF | 37 FRANCE 24 FRANÇAIS | |
| 16 REAL MADRID TV | 38 TV5 MONDE | |
| 17 24H | 39 BBC ARABIC | |
| 18 DIVINITY | 40 FRANCE 24 ARABIC | |
| 19 ENERGY | 50 SUPER RTL | |
| 20 A3 SERIES | 51 RTL PLUS | |
| 21 FDF | 52 TGTN DOCUMENTALES | |
| 22 MEGA | 53 RT DOC | |

Points, d'intérêt
Sitios de Interes
Sehenswürdigkeiten
Places of Interest
Достопримечательности



El Toyo es esencialmente un destino turístico de sol y playa, por lo tanto, una de las cosas que debes hacer es ¡tomar el sol! Tenemos una media de casi 3.000 horas de sol al año. En la playa de Retamar puedes practicar el buceo o el snorkel, porque su fondo es rocoso y puedes encontrar multitud de fauna marina.

La zona de Almería es conocida por sus bares de tapeo incluidas en la bebida. En la Plaza del Mar: una plaza con una especie de lago artificial donde hay varios locales de ocio. Allí encontrarás también donde tomar tu cervecita con su correspondiente tapa, aparte de la posibilidad de tomar algún cóctel y de escuchar buena música hasta altas horas.

Andando a unos 30 minutos puedes ver las ruinas romanas de una factoría de salazones, la Ermita de Torregarcía, y la torre desde la cual se vio venir flotando a la Virgen del Mar, patrona de Almería. En el camino verás al fondo el Parque Nacional del Cabo de Gata y toda la bahía.

Si quieres ver más cosas fuera, tienes las paradisíacas playas del Cabo de Gata a tiro de piedra, Almería capital a 15 Km, y el Desierto de Tabernas con sus parques temáticos del lejano oeste a media hora en coche.

El Toyo is essentially a sun and beach holiday resort and one of the best things you can do here is enjoy the sun! We have an average of nearly 3,000 hours of sunshine a year! Retamar Beach is perfect for diving or snorkelling as its seabed is teeming with marine life.

The Almería area is well known for its bars that serve tapas included with your drink. In the Plaza de Mar you'll find an artificial lake and various places to enjoy your leisure time. You can have a beer and the tapa that comes with it or a cocktail and listen to good music until the early hours of the morning. A 30-minute walk will bring you to the ruins of a Roman fish salting factory, the Chapel of Torregarcía and the tower from which the image of Our Lady of the Sea, the patron saint of Almería, was first sighted floating towards the shore. Along the way you have marvellous views of the whole bay and, in the distance, Cabo de Gata National Park.

If you would like to visit more places, we can recommend the beautiful beaches of Cabo de Gata, just a stone's throw away; Almería, the provincial capital (15 km); and the Tabernas Desert with its Wild West theme parks, just a half an hour car journey.



El Toyo est essentiellement une destination touristique de soleil et de plage. Le soleil est au rendez-vous en moyenne 3000 heures par an !. À la plage de Retamar, vous pouvez faire de la plongée ou de la randonnée aquatique. Les fonds sont rocheux,

vous pourrez y observer une faune marine variée. Almería et ses alentours sont connus pour les nombreux bars à tapas.

La Plaza del Mar d'El Toyo par exemple est un espace privilégié, idéal non seulement pour la promenade, le divertissement, les loisirs, le shopping mais aussi un endroit pour se restaurer où se côtoient bars, terrasses, cafétérias, glaciers, restaurants, pizzerias... En vous promenant à pied sur la plage de Torregarcía, vous pourrez admirer toute la baie d'Almería et, au loin, le Cabo de Gata (parc naturel maritime-terrestre) et ses plages paradisiaques, voir les vestiges d'une usine de salaison romaine, la chapelle de Torregarcía construite en l'honneur de Notre-Dame de la Mer, patronne d'Almería. À 15 km, ne manquez pas la visite de la ville d'Almería.

Et, à une demi-heure en voiture, plus au nord, découvrez le désert de Tabernas, au paysage aride rappelant l'ouest américain. Il a servi ce décor pour le tournage

des « westerns-spaghetti ».

Information Utile Nützliche Informationen Useful Information Полезная информация



TREN TURÍSTICO

En el Toyo no se dispone de tren turístico.

There is no mini tourist train in El Toyo.

El Toyo n'a pas de petit train touristique.



TRENES

La estación de trenes más cercana se encuentra en Almería, muy cerca del puerto.

The nearest train station is in Almería, very near the port.

La gare ferroviaire la plus proche se trouve à Almería, tout près du port.



FARMACIAS

La farmacia más cercana se encuentra en el Paseo del Toyo, núm.58 a 10 minutos a pie del hotel, se encuentra abierta de 9.00 a 21.00 horas, sábados de 9.00 a 13.30h y domingos cerrado (excepto guardias). El teléfono es 950 207 144. En recepción encontrará más información sobre las farmacias de guardia.

The nearest pharmacy is at 58 Paseo del Toyo, a 10-minute walk from the hotel. It is open from 9 am to 9 pm Monday to Friday, from 9 am to 1.30 pm on Saturdays and is closed on Sundays (unless it is the duty chemist). The telephone number is 950 207 144. You will find information about the out-of-hours duty pharmacy at reception.

La pharmacie la plus proche se trouve sur le Paseo d'El Toyo, n°58 (tél. 950 207 144), à 10 minutes à pied de l'hôtel. Elle est ouverte de 9h à 21h, le samedi de 9h à 13h30. Renseignez sur les pharmacies de garde à la réception.



AUTOBUS

Cerca del hotel se encuentra alguna parada del autobús, pregunte en recepción para ampliar la información.

There is a bus stop near the hotel. Please ask at reception for more information.

Près de l'hôtel, vous trouverez un arrêt d'autobus. Renseignez-vous à la réception pour de plus amples informations.



MERCADOS

Los mercadillos más cercanos son los siguientes:

LUNES: Almería - Bola Azul. MARTES: Almería - Estadio del Mediterráneo (C/ del Acebo). JUEVES: Roquetas de Mar - Avda Unión Europa. VIERNES: Almería - Avda Vilches. SÁBADO: Almería - Recinto Ferial - Avda Mediterráneo. DOMINGO: El Alquíán. Consulte con recepción.

The nearest street markets are: MONDAY: Almería - Bola Azul. TUESDAY: Almería - Estadio del Mediterráneo (Calle del Acebo). THURSDAY: Roquetas de Mar - Avenida Unión Europa. FRIDAY: Almería - Avenida Vilches. SATURDAY: Almería - Recinto Ferial - Avenida Mediterráneo. DOMINGO: El Alquíán. Please ask at reception for more information.

The nearest street markets are: MONDAY: Almería - Bola Azul. TUESDAY: Almería - Estadio del Mediterráneo (Calle del Acebo). THURSDAY: Roquetas de Mar - Avenida Unión Europa. FRIDAY: Almería - Avenida Vilches. SATURDAY: Almería - Recinto Ferial - Avenida Mediterráneo. DOMINGO: El Alquíán. Please ask at reception for more information.



TAXI

Puede llamar directamente al 950 251 111 o si lo prefiere el personal de recepción le puede pedir un taxi para que le recoja en el mismo hotel.

You can also phone 950 251 111 or, if you prefer, our reception staff will be pleased to arrange for a taxi to pick you up at the hotel.

Vous pouvez téléphoner directement au 950 251 111 ou, si vous le préférez, le personnel de la réception se chargera de vous appeler un taxi.



INFORMACIÓN TURÍSTICA

En la recepción del hotel puede encontrar información turística de la zona.

In the reception you will find information of interest about the area.

La réception de l'hôtel vous donnera toute l'information touristique sur la région.



POLICÍA

Policía Nacional: Telf. 950 623 040

National Police: Telf. 950 623 040

Police locale: Telf 950 623 040



HOSPITALES

En el teléfono de asistencia primaria 902 505 061 de 8.00 a 21.00h, le informarán como actuar en caso de emergencia. Fuera de este horario y para otras urgencias el hospital más cercano es el Hospital de Alta Resolución del Toyo (Tel. 950 158 015), situado a 5 Kms del hotel en Camino La botica, s/n. Preguntar en recepción para más información.

In case of a medical emergency call the primary healthcare service on 902 505 061 between 8 am and 9 pm and they will advise you what to do. Outside these times and for other emergencies, the nearest hospital is the Hospital de Alta Resolución in El Toyo (Tel. 950 158 015), 5 kms from the hotel on Camino La Botica, s/n. Our reception staff can give you more information.

En cas d'urgence médicale, appelez le 902 505 061, de 8h à 21h. En-dehors de cet horaire, l'hôpital de Alta Resolución d'El Toyo, Camino La Botica s/n, (tél. 950 158 015), à 5 km, est le plus proche de l'hôtel. Pour plus d'information, adressez-vous à la réception.



ALQUILER DE COCHES

El personal de recepción del hotel le puede gestionar como alquilar un vehículo.

Car hire: please ask at reception for the nearest offices.

Si vous désirez louer un véhicule, renseignez-vous à la réception sur les agences de location les plus proches.



IGLESIAS

A unos 5 Kms del hotel se ubica la Parroquia de Nuestra Señora de Retamar, en la calle de la Torre, 5. Para más información y horarios de misa diríjase a recepción.

Some 5 km from the hotel is the Parish Church of Nuestra Señora de Retamar at 5 Calle de la Torre. Please ask at reception for more information and mass times.

À environ 5 km, se trouve l'église Nuestra Señora de Retamar, Calle de la Torre n°5. Pour plus d'information et horaire des messes, adressez-vous à la réception.



Cabogata ****

Disponemos del espacio ideal para relajarse

En el Ohtels Cabogata ponemos a su disposición una zona de hidroterapia en la que podrá realizar un circuito de Spa completo con bañeras de hidromasaje, ducha vichy, ... aparte de otros servicios como pueden ser masajes terapéuticos, relajantes, tratamientos corporales y faciales, belleza de manos y pies, así como servicio de depilación. No dude en preguntar en el mostrador de la zona Spa.

At the Ohtels Cabogata we offer you a hydrotherapy area where you can make a complete spa circuit with whirlpools, vichy shower, ... apart from other services such as therapeutic and relaxing massages, body and facial treatments, beauty of hands and feet, as well as depilation service. Do not hesitate to ask at the counter of the Spa area.

À l'Ohtels Cabogata, nous vous proposons une zone d'hydrothérapie où vous pouvez créer un circuit thermal complet avec bains à remous, douche vichy, ... en plus d'autres services tels que des massages thérapeutiques, des soins relaxants, des soins du corps et du visage, beauté des mains et des pieds, ainsi que le service d'épilation. N'hésitez pas à demander au comptoir de l'espace Spa.

Que Faire
Que Hacer
Dinge die zu tun sind.
Things to do
чем заняться



ZOOLÓGICO TERRA NATURA



PARQUE ACUÁTICO



FORT BRAVO



KARTING



RUTAS EN KAYAK



RUTAS EN BARCO



BUCEO



MARIPOSARIO DE NÍJAR

BUY YOUR TICKETS
AT RECEPTION

COMPRA TUS ENTRADAS
EN RECEPCIÓN



Aidez-nous à améliorer **Ayúdenos a mejorar** *Hilf uns zu verbessern* *Помогите нам стать лучше* *Help us to improve*

Es de una gran importancia para nosotros para poder mejorar que rellene debidamente los formularios de las encuestas o use las tablets que encontrará en el mostrador de la recepción y nos dé su opinión del hotel y de su estancia, solo le llevará un minuto y de esta manera nos ayuda a poder mejorar y hacer que nuestros futuros clientes disfruten aún más de nuestras instalaciones. Gracias !

Improvement is an important factor for us. We would be grateful if you could fill in the survey forms or use the tablets you will find at the reception desk to let us know your opinion of the hotel and how much you enjoyed your stay. It will only take a minute and it will help us improve and ensure that our future guests enjoy an even better service. Thank you!



Il est très important pour pouvoir nous améliorer que vous remplissiez les questionnaires d'enquêtes ou que vous utilisiez les tablettes que vous trouverez à la réception et que vous nous donniez votre opinion sur l'hôtel et sur votre séjour. Cela vous prendra seulement quelques minutes et cela nous aidera à nous améliorer, ainsi nos futurs profiteront encore davantage de nos installations. Merci !



BIENVENIDO A TU CLUB

Disfrutarás de muchas ventajas al registrarte como socio del CLUB, grandes descuentos, servicios exclusivos, obsequios y muchas cosas más!! Accede a nuestra web: **www.ohtels.es/club**

WELCOME TO THE CLUB

You'll be able enjoy a wide range of advantages when you become a CLUB member – with major discounts, exclusive services, gifts and a lot more! Visit our website at: **www.ohtels.es/club**

BIENVENUE À VOTRE CLUB

Si vous vous inscrivez en tant que membre vous profiterez de nombreux avantages, importantes réductions, services exclusifs, cadeaux et bien d'autres choses encore !! Consultez notre site : **www.ohtels.es/club**

Follow us:



www.ohtels.es